

**Herzlich willkommen zur
Kirchgemeindeversammlung
Römisch-katholische Kirchgemeinde Dübendorf**

**Montag, 31. Mai 2021
Pfarreizentrum Leepünt,
Dübendorf**

Markus Zeier
Präsident der Kirchenpflege

Begrüßung und Einleitung

Geschäfte

- **Genehmigung der Jahresrechnung 2020**
- **Bewilligung Baukredit für barrierefreien Zugang zur Krypta Kirche Maria Frieden, Dübendorf, über CHF 388'000.00**

Informationsteil

- **Karitative Zuwendungen 2020**
- **Jahresrechnung 2020 der Stiftung Maria Friedenskirche**
- **Personelles**
- **Bericht aus der Synode**
- **Behördenwahlen 2022**
- **Diverses**



Feststellung der Beschlussfähigkeit

- **30.04.2021 → Publikation der Einladung mit Traktandenliste auf der Homepage und im Glattaler**
- **17.05.2021 → Aktenauflage in den 3 Pfarreien und Publikation auf der Homepage**
- **28.05.2021 → 2. Publikation der Einladung mit Traktandenliste im Glattaler**

Wahl der Stimmenzähler



Stimmberechtigte

Stimmberechtigt sind alle römisch-katholischen Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sowie röm.-kath. Ausländer mit dem Ausländerausweis B, C oder Ci, die nach der kirchlichen Ordnung Mitglied der Kirche sind, in der Stadt Dübendorf beziehungsweise in den Gemeinden Fällanden oder Schwerzenbach wohnhaft sind, das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Aktivbürgerrecht nicht eingeschränkt sind (umfassende Beistandschaft im Sinne von ZGB Art. 363 und Art. 398).

Geschäft 1

- **Genehmigung der Jahresrechnung 2020**

Antrag der Kirchenpflege

1.

Die Kirchenpflege hat die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf geprüft und für richtig befunden.

2.

Die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	5'316'330.71
Gesamtertrag	CHF	4'951'183.56
Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss	CHF	-365'147.15

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80

Antrag der Kirchenpflege

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00

Bilanz

Bilanzsumme CHF 18'264'529.15

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet. Dadurch vermindert sich der **Bilanzüberschuss auf CHF 13'404'199.08.**

3.

Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf zu genehmigen.

Dübendorf, 23. März 2021

Benjamin Volkmer Finanzvorstand

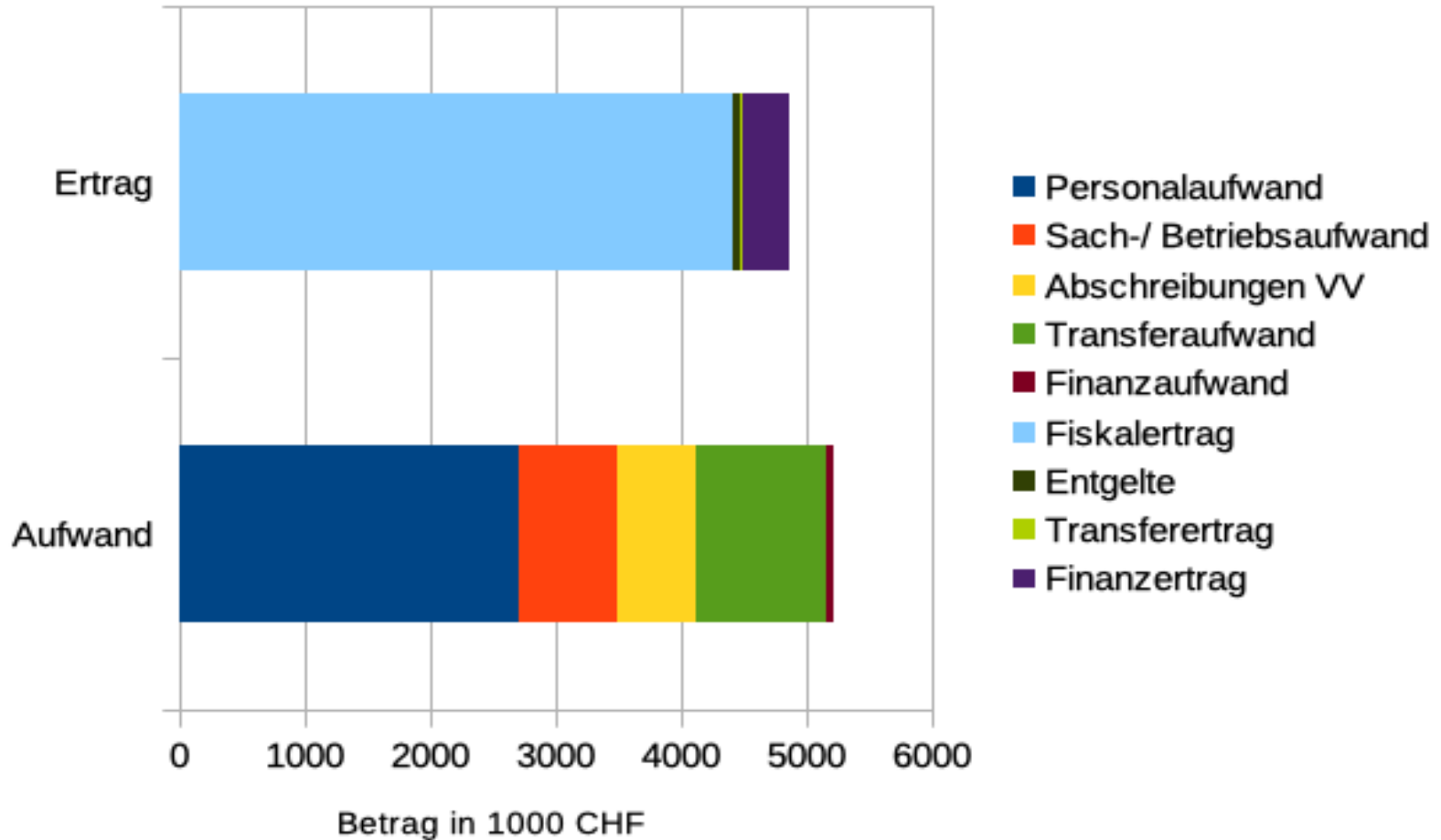
Erläuterung zur Jahresrechnung 2020

Kirchgemeindeversammlung

	Rechnung 2020	Budget 2020
• Ergebnis Erfolgsrechnung	-365'147.15	-707'435.00
• Personalaufwand	2'703'649.88	2'694'760.00
• Sach- und Betriebsaufwand	787'540.45	884.790.00
• Abschreibungen	637'765.00	805'000.00
• Transferaufwand	1'029'892.38	1'158'545.00
• Fiskalertrag	4'411'473.91	4'523'850.00
• Entgelte	62'820.06	40'780.00
• Transferertrag	15'307.85	1'000.00
• Finanzaufwand	68'343.00	109'700.00
• Finanzertrag	372'411.74	379'730.00
• <i>Finanzierungsüberschuss</i>	<i>241'019.05</i>	<i>-52'435.00</i>

Kirchgemeindeversammlung

Vergleich Ertrag und Aufwand



Differenzen zum Budget

Aufwand

Sach- / Betriebsaufwand	-11%	-97'249.55
Abschreibungen	-21%	-167'000.00
Transferaufwand	-11%	-128'652.62
Finanzaufwand	-38%	-41'357.00

Ertrag

Fiskalertrag	-2.5%	CHF -112'376.09
--------------	-------	-----------------

Begründungen der Differenzen zum Budget

- Sach- / Betriebsaufwand: Weniger Anlässe, weniger Materialkosten, Ausfall DübiMäss und Ausfall DübiFäscht
- Abschreibungen: Verschiebung Projekt Barrierefreier Zugang zur Krypta, Grundstücke im VV werden neu nicht mehr abgeschrieben
- Transferaufwand: Finanzausgleich Kantonalkirche geringer, Beitrag FKSZ geringer
- Finanzaufwand: Zinskosten geringer
- Fiskalertrag: geringere Steuereinnahmen

Arthur Wiederkehr Rechnungsprüfungskommission

Stellungnahme

Antrag der RPK

1.

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf in der von der Kirchenpflege beschlossenen Fassung vom 23.03.2021 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	5'316'330.71
Gesamtertrag	CHF	4'951'183.56
Ertragsüberschuss/Aufwandüberschuss	CHF	-365'147.15

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80

Antrag der RPK

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00

Bilanz

Bilanzsumme CHF 18'264'529.15

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet. Dadurch vermindert sich der **Bilanzüberschuss auf CHF 13'404'199.08.**

Antrag der RPK

2.

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

3.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege zu genehmigen.

Dübendorf, 21. April 2021

Kirchgemeindeversammlung



Beschluss der KGV

Die Kirchgemeindeversammlung hat die Jahresrechnung 2020 der Kirchgemeinde Dübendorf am 31. Mai 2021 entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege genehmigt. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	5'316'330.71
Gesamtertrag	CHF	4'951.183.56
Aufwandüberschuss	CHF	-365'147.15

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80
Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	31'598.80

Beschluss der KGV

Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	0.00
Einnahmen Finanzvermögen	CHF	0.00
Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF	0.00

Bilanz

Bilanzsumme	CHF 18'264'529.15
--------------------	--------------------------

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet. Dadurch vermindert sich der **Bilanzüberschuss auf CHF 13'404'199.08.**

Geschäft 2

- **Bewilligung Baukredit für barrierefreien Zugang zur Krypta Kirche Maria Frieden, Dübendorf, über CHF 388'000.00**

Gregor Freund
Liegenschaftsverwalter

Erläuterung zum Geschäft Nr. 2

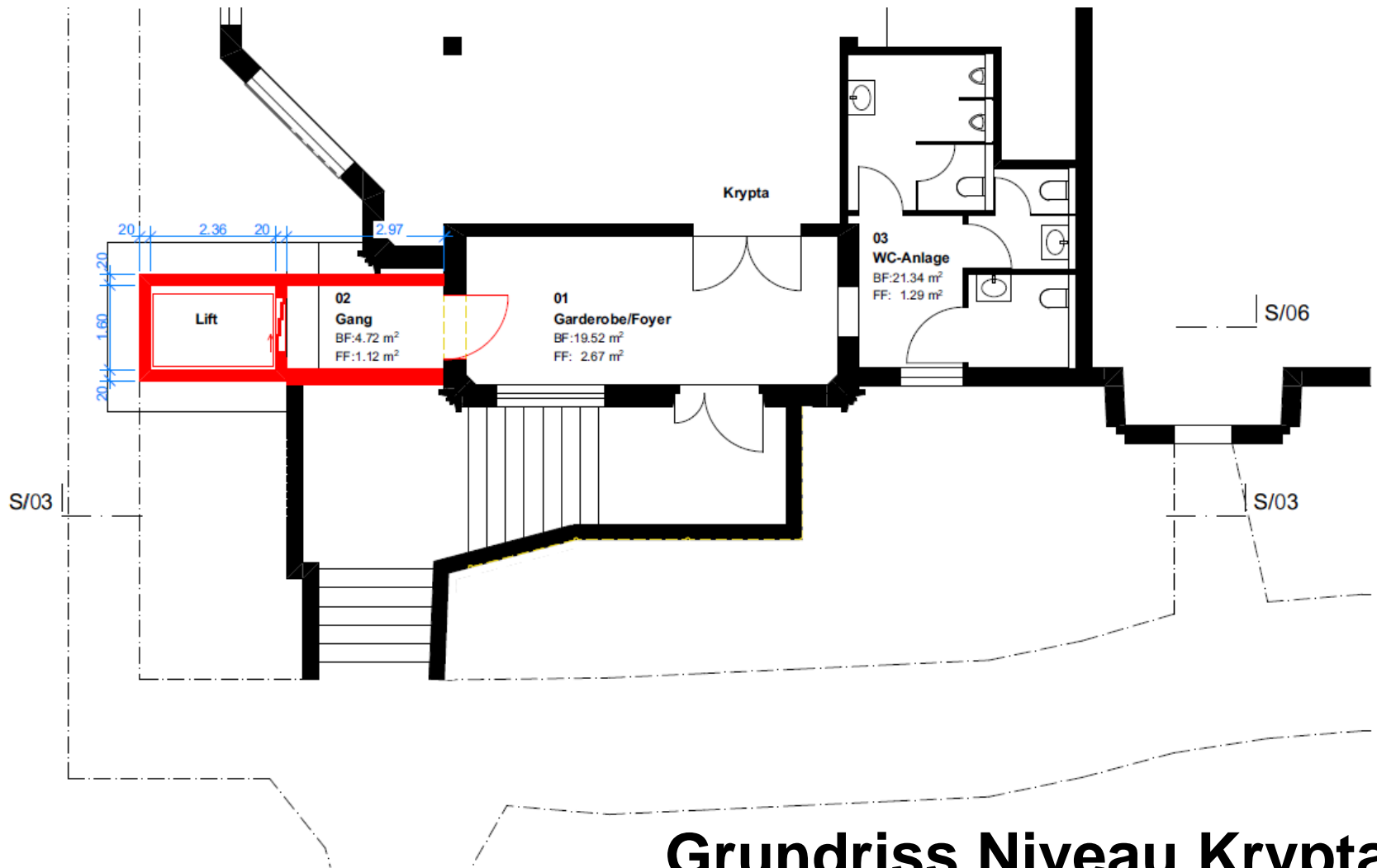
Kirchgemeindeversammlung



Liftanlage für die Krypta der Kirche
Maria Frieden Dübendorf

Projekt

- Freistehendes Lifthäuschen
- Orientiert sich an der Formensprache der Kirche



Grundriss Niveau Krypta

Auflagen der Denkmalpflege



Neues Vordach in der Formensprache der Kirche

Auflagen der Denkmalpflege



Freistehende Position erfordert zusätzlichen Gang

Aktueller Stand

- Rechtskräftige Baubewilligung der Stadt Dübendorf am 3. November 2020 erhalten
- Denkmalpflege ist mit dem Projekt «glücklich», hat die Planung beeinflusst
- Kostenvoranschlag liegt vor, untermauert mit den wichtigen Offerten
- Ausführung und Bauleitung durch Firma Holbe Bauleitungen

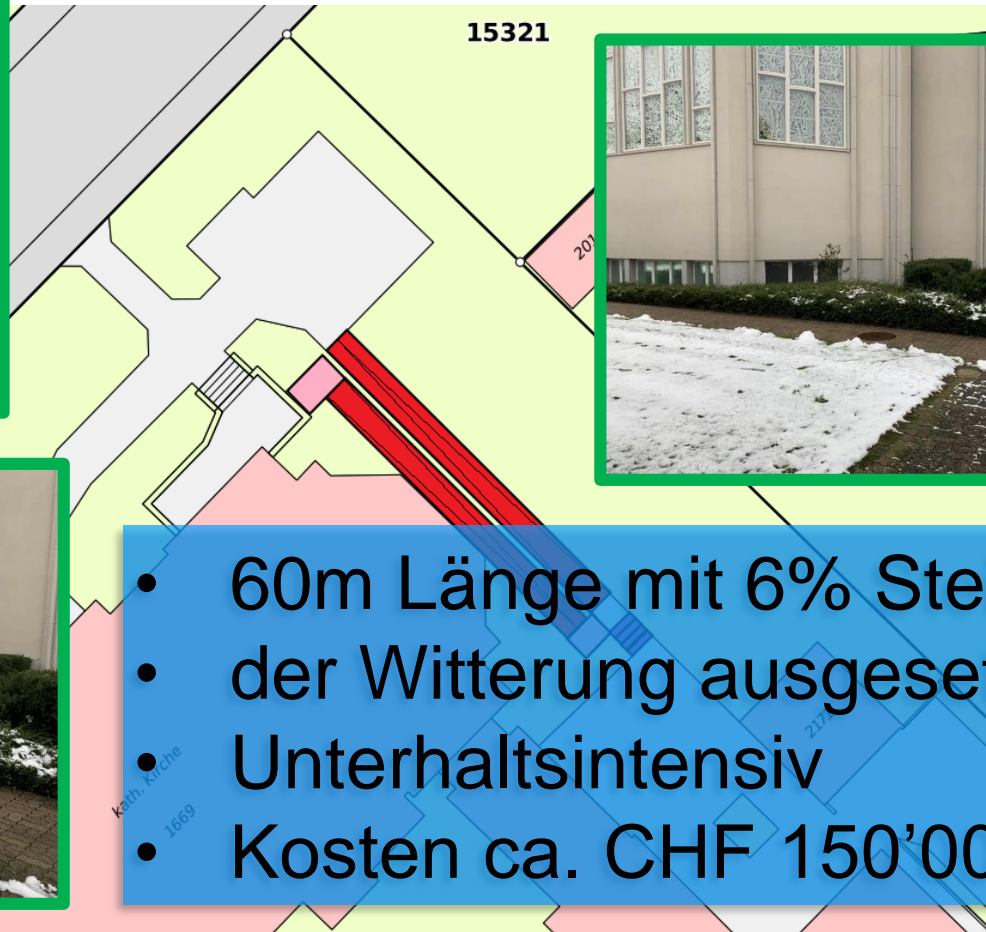
Kostenvoranschlag

BKP 1 Vorbereitungsarbeiten	CHF 15'100.00
BKP 2 Gebäude	CHF 335'600.00
BKP 4 Umgebung	CHF 11'500.00
BKP 5 Baunebenkosten	CHF 25'500.00
Rundungsdifferenz	CHF 300.00

Kostenvoranschlag

CHF 388'000

Alternative: barrierefreie Rampe?



- 60m Länge mit 6% Steigung
- der Witterung ausgesetzt
- Unterhaltsintensiv
- Kosten ca. CHF 150'000

Abschied der Kirchenpflege

Die Kirchenpflege hat an ihrer Sitzung vom 09. März 2021 das Geschäft behandelt und beantragt der Versammlung, dem Baukredit über CHF 388'000.00 für die Erstellung eines barrierefreien Zugangs zur Krypta der Kirche Maria Frieden in Dübendorf zuzustimmen.

Anokina Vogt Rechnungsprüfungskommission

Stellungnahme

Abschied der RPK

Empfehlung der RPK:

Die RPK hat das vorliegende Geschäft an ihrer Sitzung vom 21. April 2021 behandelt.

Die RPK vertritt die Meinung, dass die Verhältnismässigkeit des Bauvorhabens und die finanzielle Tragbarkeit für die Kirchgemeinde gewährleistet sind.

Die vorbereitenden Arbeiten und verfügbaren Unterlagen weisen auf eine ordentliche Planung hin. Die mit dem Bauvorhaben verbundenen Risiken sind gering.

Die RPK macht keine Einwände zur Vorlage geltend und beantragt der Kirchgemeindeversammlung, den Baukredit über CHF 388'000.00 entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege zu genehmigen.

Kirchgemeindeversammlung



Abschied der Kirchgemeindeversammlung

Der Baukredit über CHF 388'000.00 für die Erstellung eines barrierefreien Zugangs zur Krypta der Kirche Maria Frieden in Dübendorf wird genehmigt.

**Protokollauflage ab
Montag, 7. Juni 2021
in den drei Pfarreibüros von Dübendorf,
Fällanden und Schwerzenbach.**

Folienprotokoll der Präsentation unter

www.kath-dfs.ch

Rekurse:

**Römisch-katholische Kirche im
Kanton Zürich**

Rekurskommission

Minervastrasse 99

8032 Zürich

Informationsteil

- **Karitative Zuwendungen 2020**
- **Jahresrechnung 2020 der Stiftung Maria Friedenskirche**
- **Personelles**
- **Bericht aus der Synode**
- **Behördenwahlen 2022**
- **Diverses**



Karitative Zuwendungen 2020

Total CHF 103'984.70

Claudia Jörg

Schweiz

Institution: Gemeinde Bauma

Zweck: Soforthilfe für die
Brandkatastrophe Weiler 'Unterer
Wolfsberg' am 10.2.2020

Betrag: CHF 10'000.00

Schweiz

Institution: Christliche Polizei-
Vereinigung Schweiz

Zweck: Spenden-Inserat in der
Zeitschrift 'Alles im Griff' für ein Leben
ohne Drogen

Betrag: CHF 1'184.70



Schweiz

Institution: Stiftung Kinderhospiz
Schweiz

Zweck: Mitfinanzierung der Familien-
Ferienwoche 2020 in Davos

Betrag: CHF 5'000.00



Kirchgemeindeversammlung

**Erster Standort in Fällanden ZH neben der
katholischen Kirche.**

«Flamingo» soll das erste stationäre Kinderhospiz der
Schweiz werden



Schweiz

Institution: Verein Incontro Zürich

Zweck: Aktionen in der Coronakrise /
Gassenarbeit

Betrag: CHF 1'000.00



Schweiz

Institution: Vereine Pfadiheime
St. Georg, Zürich

Zweck: Umbau mit Sonnenenergie
Haselhaus Biberstein

Betrag: CHF 2'900.00



Schweiz

Institution: Elternnotruf 24/7 Beratung

Zweck: Beratungsstelle für Familien in schwierigen Verhältnissen

Betrag: CHF 2'900.00



Schweiz

Institution: Verein Franziskanische
Gassenarbeit Haus zur Zuflucht

Zweck: Ermöglichung eines gemein-
schaftlichen Lebensraums für
Obdachlose

Betrag: CHF 2'000.00



Schweiz

Institution: Social Fabric, Zürich

Zweck: Unterstützung gegen die Schliessung der Institution infolge der Corona-Krise

Betrag: CHF 5'000.00



Schweiz

Institution: SPAZ Anlaufstelle für
Sans-Papier Zürich

Zweck: Unterstützung für Soforthilfen
von Sans-Papiers im Kanton Zürich
infolge der Corona-Krise

Betrag: CHF 5'000.00

Schweiz

Institution: Frauenhaus und
Beratungsstelle Züri-Oberland

Zweck: Unterstützung infolge der
Corona-Krise

Betrag: CHF 5'000.00

Schweiz

Institution: SOREBO

Ausbildungsfonds Wetzikon

**Zweck: Unterstützung des
Ausbildungskonzeptes (u.a.
Gastronomie) infolge der Corona-Krise**

Betrag: CHF 4'000.00

Kirchgemeindeversammlung

Restaurant Traube, Ottikon



sorebo
verein für ausbildung
arbeit und integration

Schweiz

Institution: Spielzeit «Wo Verstummtes eine Sprache findet»

Zweck: Psychotherapien, Begleitungen von jungen Menschen mit schweren Belastungen, welche von der IV oder KK nicht oder nur teilweise übernommen werden.

Betrag: CHF 3'000.00

Schweiz

Institution: Stiftung Züriwerk

Zweck: Arbeiten/Wohnen/Berufliche
Integration für Menschen mit
Beeinträchtigung

Betrag: CHF 3'000.00

Schweiz

Institution: Christehüsli Christlicher Verein zur Integration randständiger Menschen

Zweck: Anlauf- und Beratungsstelle für Asylsuchende, Migranten und drogensüchtige Menschen

Betrag: CHF 3'000.00



Schweiz

Institution: Kloster und
Wallfahrtskirche Maria Hilf Gubel

Zweck: Neue Fenster in der Sakristei
im Kapuzinerinnen-Kloster

Betrag: CHF 4'000.00



Total Schweiz CHF 56'984.70

Ausland - Burundi

Institution: Aktion Bujumbura,
Zumikon



Zweck: 19 Rollstühle für Kinder inkl.
Physiotherapien

Betrag: CHF 4'000.00

Ausland - Kongo

Institution: Marc Steffens Kelmis,
Belgien

Zweck: Zwei Ärzte sammeln
Medikamente sowie medizinische Geräte
und senden diese in Schiffscontainer
nach Kongo in diverse Spitäler

Betrag: CHF 4'000.00

Kirchgemeindeversammlung



Ausland - Indien

Institution: Stiftung Usthi Zürich

Zweck: Bildung und Gesundheit, sowie
Nachhilfezentren für Kinder, Jugendliche
und junge Frauen

Betrag: CHF 4'000.00



Corona stellt Rapperswiler Kinderhilfswerk auf die Probe

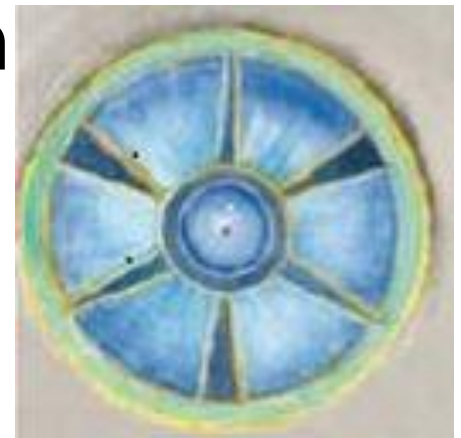
Ein rigoroser Lockdown, fehlendes Einkommen in der Bevölkerung, geschlossene Schulen: Corona stellt die Projekte der Stiftung Usthi in Indien vor ungeahnte Herausforderungen. Mit Nothilfe greift das Hilfswerk Bedürftigen unter die Arme.

Ausland – Kenia / Aethiopien

Institution: Sozialwerke Stiftung Peter Bachmann

Zweck: Wiederverwendbare Monats-hygienepads für junge Mädchen, damit sie trotzdem in die Schule gehen können.

Betrag: CHF 8'000.00



Ausland – Kongo

Institution: Verein Amani Kwenu,
Volketswil

Zweck: Projekt 'Therapie durch Gemeinschaftsarbeit und Bildung' von Père Roger

Betrag: CHF 3'000.00



Ausland - Bolivien

Institution: Kolping Schweiz, Luzern

Zweck: Unterhalt Mutter-Kind-Haus in Cochabamba. Sicherheit für Frauen mit Kinder und Ausbildungsmöglichkeiten

Betrag: CHF 5'000.00



Ausland – Burkina Faso

Institution: NOMA-Hilfe Schweiz

Zweck: Dringend nötiger Ausbau des Kinderspitals für Noma erkrankte Kinder (Noma ist eine bakterielle Infektion im Mund / auch Armutskrankheit genannt)

Betrag: CHF 5'000.00



Ausland - Haiti

Institution: Opportunity International,
Bassersdorf

Zweck: Projekt '95

Kleinunternehmerinnen im Auf- und
Ausbau ihrer Boutik Santé (Kleine
Gesundheitsläden für die ländliche
Bevölkerung)

Betrag: CHF 5'000.00

Kirchgemeindeversammlung



Ausland - Uganda

Institution: Kolping Schweiz, Luzern

Zweck: Die Zukunft von Aidswaisen sichern. Ausbildung und Hilfe für die Pflegefamilien

Betrag: CHF 3'000.00  **KOLPING**

Ausland - Uganda

Institution: Elisabethenwerk Schweiz.
Kath. Frauenbund

Zweck: Zwei Projekte: Z wie Ziegen für
die Zukunft und Dank einer
Schneiderausbildung ein Geschäft
aufbauen

Betrag: CHF 3'000.00

Kirchgemeindeversammlung



Ausland - Ecuador

Institution: APIA Dübendorf Verein zum Schutz von Kindern & Jugendlichen in Lateinamerika

Zweck: 'Wissen statt Abfall sammeln'
Bildung für Kinder von Abfallsammlerinnen

Betrag: CHF 3'000.00



Total Ausland CHF 47'000.00

Jahresrechnung 2020 der Stiftung Maria Friedenskirche

Herbert Eisenring





Stiftung
Maria-Friedenskirche
Dübendorf

Kurzbeschreibung und Zweck

- **Gegründet am 20. September 1950**
- **Rechtsträger für die Vermögen der Pfarrei**
- **Eigentümerin von Kirche, Turm, Pfarrhaus + Parkplatz**
- **Untersteht direkt dem Bischof**
- **Verwaltet die Opfer, Fonds, Legate, Spenden und Vermögen**



Stiftung
Maria-Friedenskirche
Dübendorf

Organisation

Stiftungsräte (vom Bischof ernannt):

- **Joseph Mbuyi Mukeba, Pfarrer, Präsident der Stiftung**
- **Markus Zeier, Aktuar, Kirchenpflegepräsident**
- **Bruno Koch, Vertreter der Pfarrei**
- **Herbert Eisenring, Verwalter**

Kontrollstelle (vom Stiftungsrat ernannt):

- **Christina Rohner-Fischer**
- **Tiziana Pizzino**



Stiftung
Maria-Friedenskirche
Dübendorf

Bilanz-Aktiven

<u>Werte jeweils am 31.12. des Jahres:</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Finanzvermögen	1458	1459	1391	1424	1050	1032	1050	1103
o Kontokorrent + Antoniuskasse	35	46	40	15	26	10	15	47
o Sozialdienst (Bar + Konto)	11	10	5					
o Anlagen + Mandatskontos	907	899	843	893	517	515	532	552
o Verrechnungssteuer	1	1	0	2	1	1	1	1
o Darlehen an Kirchgemeinde	500	500	500	500	500	500	500	500
o Transitorische Aktiven	4	3	3	4	1	6	2	2
o Diverses				10	5			
Verwaltungsvermögen	2 Franken							
o Immobilien	1 Franken							
o Mobilien	1 Franken							
Total Aktiven	1458	1459	1391	1424	1050	1032	1050	1103



Stiftung
Maria-Friedenskirche
Dübendorf

Bilanz-Passiven

Werte jeweils am 31.12. des Jahres:	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013
Fonds	299	311	298	297	289	285	311	349
o Antonius	35	36	35	22	17	12	24	32
o Pfarreicaritas	21	25	31	35	34	37	49	83
o Stiftmessen	46	45	44	44	43	42	42	41
o Trauerbegleitung	1	1	1	1	1	1	1	1
o Theologiestudenten	170	173	170	175	172	170	171	168
o Spenden z. V. des Pfarrers	21	25	12	15	17	18	19	19
o Kultur	5	5	5	5	5	5	5	5
Transitorische Passiven + Div.	0	0	1	0	17	15	15	15
Rückstellungen/Reserve	30	30	30	40				
Stiftungsvermögen	1118	1062	1087	1064	732	725	739	723
Verlust-Gewinn	11	56	-25	23	12	7	-14	16
Total Passiven	1458	1459	1391	1424	1050	1032	1051	1103



Stiftung
Maria-Friedenskirche
Dübendorf

Erfolgsrechnung

<u>Werte jeweils am 31.12. des Jahres:</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
Ertrag	93	145	63	121	101	99	109	103
o Opferkerzen	22	25	27	26	27	26	24	20
o Aus Fonds	19							
o Opfereingänge	42	64	63	75	68	72	71	67
o Wertschriften+Zinsen	10	56	-27	20	6	1	14	16
Aufwand	82	89	88	98	89	92	123	87
o Opferkerzeneinkauf	13	15	16	15	16	18	16	16
o Beiträge an Diverse		10		3	2			
o Sozialdienst	19							
o Drucksachen	8							
o Opfergeldablieferungen	42	64	63	75	68	72	71	67
o Bankspesen + Diverses		0	8	3	1	2	3	2
o Büromaterial+Informatik		0	1	2	2	0	3	2
o Orgel							30	
Gewinn oder Verlust	11	56	-25	23	12	7	-14	16
Total	93	145	63	121	101	99	109	103

Personelles

Caroline Albrecht

Bericht aus der Synode

Aline Koltunski
Monika Rüegsegger

Berhördenwahlen 2022

Markus Zeier

Erneuerungswahlen 2022

Wichtige Termine:

- 31. Mai 2021 Orientierung anlässlich der KGV
- 05. Nov. 2021 Amtliche Publikation
- 22. Nov. 2021 KGV
- 10. Dez. 2022 Einreichung Wahlvorschläge

Erneuerungswahlen 2022

Wichtige Termine:

- 27. März 2022 Gesamterneuerungswahlen
- 30. Mai 2022 KGV
- Ende Juni 2022 Amtsübergabe

Diverses

Markus Zeier

Kirchgemeindeversammlung



Nächste Kirchgemeindeversammlung:

Montag, 22. November 2021

**Pfarreizentrum Leepünt
Leepüntstrasse 14, 8600 Dübendorf**

**Aktuelle Informationen im Forum, im Glattaler
oder unter**

www.kath-dfs.ch

Kirchgemeindeversammlung

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Ihre Kirchenpfleger:

Caroline Albrecht

Jutta Böhringer

Gregor Freund

Annemarie Sailer

Lisa Stiefel

Benjamin Volkmer

Markus Zeier

